

INFLATABLE PINEAPPLE/INFLATABLE WATERMELON/ INFLATABLE ICE LOLLY/INFLATABLE STRAWBERRY/ INFLATABLE ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO

(GB)

**INFLATABLE PINEAPPLE/INFLATABLE
WATERMELON/INFLATABLE ICE LOLLY/
INFLATABLE STRAWBERRY/INFLATABLE
ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO**

Operation and safety notes

(HU)

**ANANÁSZ GUMIMATRAC/
GÖRÖGDINNYE GUMIMATRAC/
PÁLCIKÁS JÉGKRÉM GUMIMATRAC/EPER
GUMIMATRAC/TÖLCSÉR GUMIMATRAC/
AVOKÁDÓ GUMIMATRAC**

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

**ZRAČNA BLAZINA ANANAS/ZRAČNA
BLAZINA LUBENICA/ZRAČNA BLAZINA
LUČKA NA PALČKI/ZRAČNA BLAZINA
JAGODA/ZRAČNA BLAZINA KORNET/
ZRAČNA BLAZINA AVOKADO**

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

**NAFUKOVACÍ MATRACE ANANAS/
NAFUKOVACÍ MATRACE MELOUN/
NAFUKOVACÍ MATRACE NANUK/
NAFUKOVACÍ MATRACE JAHODA/
NAFUKOVACÍ MATRACE ZMRZLINOVÝ
KORNOUT/NAFUKOVACÍ MATRACE
AVOKÁDO**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

**NAFUKOVAČKA – ANANÁS/
NAFUKOVAČKA – MELÓN/
NAFUKOVAČKA – NANUK/
NAFUKOVAČKA – JAHODA/
NAFUKOVAČKA – ZMRZLINOVÝ
KORNÚTOK/NAFUKOVAČKA –
AVOKÁDO**

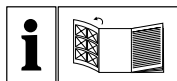
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

**ANANAS-LUFTMATRATZE/
WASSERMELONEN-LUFTMATRATZE/
STIELEIS-LUFTMATRATZE/
ERDBEER-LUFTMATRATZE/
EISWAFFEL-LUFTMATRATZE/
AVOCADO-LUFTMATRATZE**

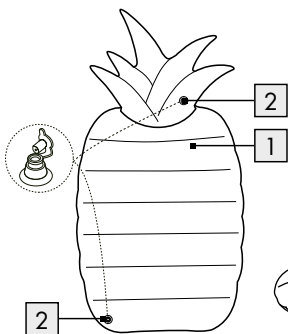
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 474405_2407

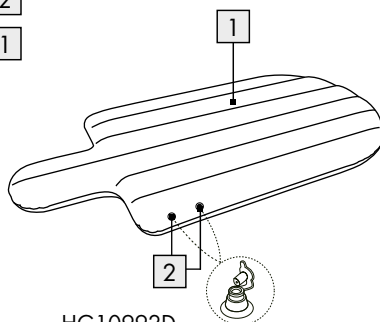


GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	12
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	19
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	42

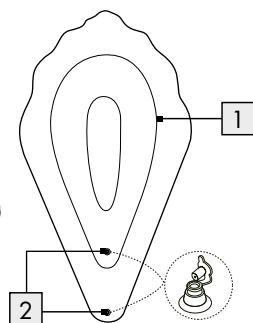
HG10992A



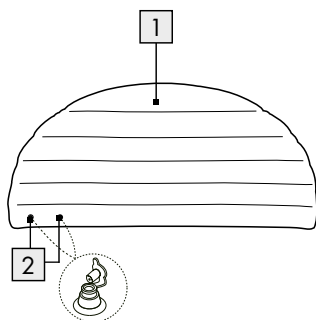
HG10992C



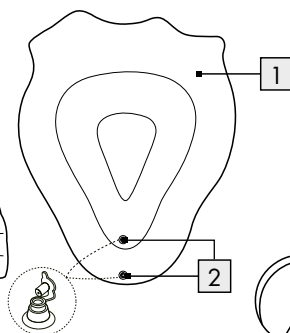
HG10992E



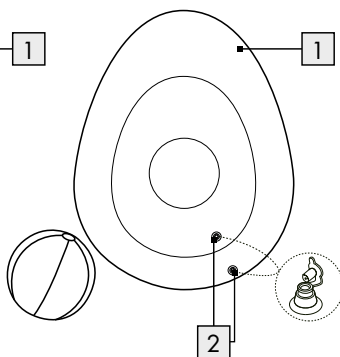
HG10992B



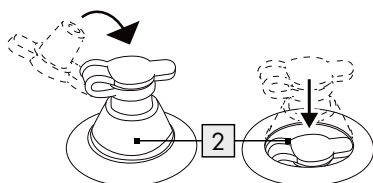
HG10992D



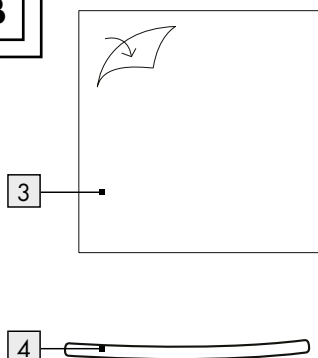
HG10992F



A



B



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Safety advice	Page 7
Inflatable ball	Page 7
Intended use.....	Page 7
Safety instructions.....	Page 8
Pictograms	Page 8
Operation	Page 9
Letting in air.....	Page 10
Letting air out.....	Page 10
Maintenance	Page 10
Cleaning and care	Page 10
Storage instruction.....	Page 10
Repairing the product.....	Page 10
Disposal	Page 11
Warranty	Page 11
Warranty claim procedure.....	Page 11
Service.....	Page 11

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable Pineapple/Inflatable Watermelon/Inflatable Ice Lolly/Inflatable Strawberry/Inflatable Ice Cream Cone/Inflatable Avocado

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!

● Intended use

This product is not suitable for children under 14 year of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

This product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article and is only suitable for swimmers!

Attention! The user surface is the side with the valves and symbols.

● Description of parts

- 1 Inflatable Pineapple (HG10992A)/
Inflatable Watermelon (HG10992B)/
Inflatable Ice Lolly (HG10992C)/
Inflatable Strawberry (HG10992D)/
Inflatable Ice Cream Cone (HG10992E)/
Inflatable Avocado (HG10992F)
- 2 Valve
- 3 Repair patch
- 4 Deflation tube

● Technical data

Dimensions

(inflated):	HG10992A: approx. 187 x 94 x 19 cm (L x W x H)
	HG10992B: approx. 180 x 90 x 18 cm (L x W x H)
	HG10992C: approx. 188 x 90 x 18 cm (L x W x H)
	HG10992D: approx. 151 x 120 x 31.5 cm (L x W x H)
	HG10992E: approx. 188 x 107 x 25 cm (L x W x H)
	HG10992F: approx. 160 x 123 x 39 cm (L x W x H)

Weight:	HG10992A: approx. 1.1 kg
	HG10992B: approx. 1 kg
	HG10992C: approx. 1.05 kg
	HG10992D: approx. 1.17 kg
	HG10992E: approx. 1 kg
	HG10992F: approx. 1.365 kg

Max. No. of persons:	1 person
Max. load:	HG10992A, HG10992B, HG10992C, HG10992D, HG10992E, HG10992F: 100 kg

Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)

Material: PVC

● Scope of delivery

- 1 Inflatable Pineapple (HG10992A)/
Inflatable Watermelon (HG10992B)/
Inflatable Ice Lolly (HG10992C)/

- Inflatable Strawberry (HG10992D)/
- Inflatable Ice Cream Cone (HG10992E)/
- Inflatable Avocado (HG10992F)
- 2 Repair patches
- 2 Deflation tubes
- 1 Instructions for use



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS
IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND**

CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present. For swimmers only!

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** The product is not suitable for use as a floatation aid! A person who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in.

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

- **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function. Use the device only for its intended purpose.

- **⚠** Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.

- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.

- Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.

- Do not use the product if air is escaping.

- **⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Do

not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.

- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

- **⚠ CAUTION!** The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch  out of the reach of children.

- **⚠ WARNING!**

Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC items. This can lead to discoloration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● Inflatable ball (for HG10992F)

List of pictograms used



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

● Intended use

The product is designed as a toy and is for personal use only.

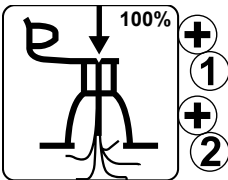
● Safety instructions

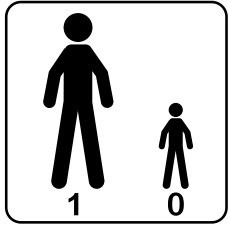
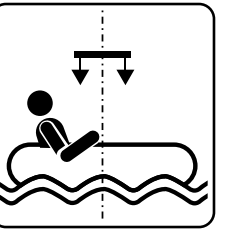
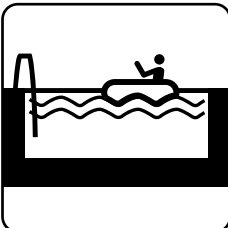
⚠ WARNING! None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy.

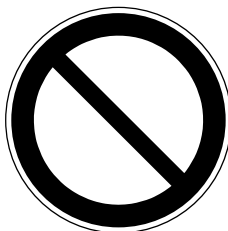
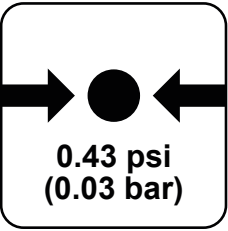
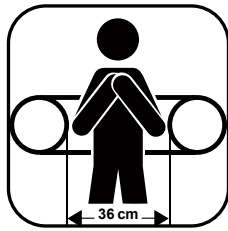
- Adult assembly required.
Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The product is not intended to keep children's heads above water.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

● Pictograms

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	Mandatory action sign
	Swimmers Only!
	Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.

	Numbers of users, adults/children
	Read instructions first.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	Max. load capacity
 ☐	 ☒
Device requires balancing.	
	Pool use only.

	Prohibition sign		Warning action sign
	For HG10992F only: Risk of getting entrapped if size is not appropriate.		No protection against drowning.
	For HG10992F only: Avoid entrapment, ensure loose fit	 0.43 psi (0.03 bar)	Design working pressure
	For HG10992F only: Size designation, interior size		
	Not for children 14 years of age and below.		

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the product up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valve [2]. Inflate all the air chambers until the item is taut enough. Close the valve cap and press the valve [2] down by applying a light pressure for each chamber.
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.

● Letting air out

- Pull the valve [2] out and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube [4] into the valve [2] to allow the air to escape quickly.

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation mould, bad odours and discoloration.

● Maintenance

- The product must be checked for damage before each use.

● Cleaning and care

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see “Letting air out”).
- Cut the repair patch [3] to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the repair patch [3] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch [3] and pull off the protective foil.
- Place the repair patch [3] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch [3].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 474405_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 13
--	----------

Bevezető	Oldal 13
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 13
Alkatrészleírás.....	Oldal 13
Műszaki adatok.....	Oldal 13
A csomag tartalma.....	Oldal 14

Biztonsági tudnivalók	Oldal 14
------------------------------------	----------

Felfújható labda	Oldal 14
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 14
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 15

Piktogramok	Oldal 15
--------------------------	----------

Kezelés	Oldal 16
Levegő beengedése.....	Oldal 17
A levegő kieresztése.....	Oldal 17

Karbantartás	Oldal 17
---------------------------	----------

Tisztítás és ápolás	Oldal 17
A tárolásra vonatkozó utasítások.....	Oldal 17
A termék javítása.....	Oldal 17

Mentesítés	Oldal 18
-------------------------	----------

Garancia	Oldal 18
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 18
Szerviz.....	Oldal 18

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Ananász gumimatrac/Görögdinnye gumimatrac/Pálcikás jégkrém gumimatrac/Eper gumimatrac/ Tölcsér gumimatrac/Avokádó gumimatrac

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

**A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FIGYELMEN KÍVÜL
HAGYÁSA VESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, ÍGY
PL. SÉRÜLÉSHEZ VAGY FULLADÁS ÁLTALI
HALÁLHOZ VEZETHET!**

● Rendeltetésszerű használat

A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Az előbb leírtól eltérő alkalmazás vagy a termék megváltoztatása nem engedélyezett és sérülésekhez és/vagy a termék megkárosodásához vezethet. A rendeltetésétől eltérő használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A jelen termék nem úszássegítő eszköz, nem vízi játszószer, nem téli sporteszköz, és csak úszni tudók számára készült!

Figyelem! A felhasználói felület a szelepeket és szimbólumokat tartalmazó oldal.

● Alkatrészleírás

- 1 Ananász gumimatrac (HG10992A)/
Görögdinnye gumimatrac (HG10992B)/
Pálcikás jégkrém gumimatrac (HG10992C)/
Eper gumimatrac (HG10992D)/
Tölcsér gumimatrac (HG10992E)/
Avokádó gumimatrac (HG10992F)
- 2 Szelep
- 3 Javitófolt
- 4 Léggieresztő tömlő

● Műszaki adatok

Mérete (felfújva): HG10992A: kb. 187 x 94 x
19 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992B: kb. 180 x 90 x
18 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992C: kb. 180 x 90 x
18 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992D: kb. 151 x 120 x
31,5 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992E: kb. 188 x 107 x
25 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992F: kb. 160 x 123 x
39 cm (hosszú x széles x magas)

Súlya:
HG10992A: kb. 1,1 kg
HG10992B: kb. 1 kg
HG10992C: kb. 1,05 kg
HG10992D: kb. 1,17 kg
HG10992E: kb. 1 kg
HG10992F: kb. 1,365 kg

Személyek
száma max.: 1 személy
Max. terhelés: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F:
100 kg

Névleges
nyomás: 0,43 psi (0,03 bar)
Anyaga: PVC

● A csomag tartalma

- 1 Ananász gumimatrac (HG10992A)/
Görögdinnye gumimatrac (HG10992B)/
Pálcikás jégkrém gumimatrac (HG10992C)/
Eper gumimatrac (HG10992D)/
Tölcsér gumimatrac (HG10992E)/
Avokádó gumimatrac (HG10992F)

2 Javitófolt

2 Légtömítő tömlő

1 Használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KIS-
GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

VESZÉLYES! Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladás- és fojtásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY VÍZBE
FULLADÁS MIATT!** Vízbe fulladás miatti életveszély áll fenn. Adott esetben használjon úszássegítő eszközt. Soha ne tartózkodjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen. Csak úszók használhatják!

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A termék nem használható úszássegítő eszközként! A lecsúszó személy rövid időn belül megfulladhat még akkor is, ha állni tud a vízben.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A terméket tilos mély vízben használni. Kizárólag sekély vízben használja. A víz akkor tekinthető sekélynek, ha a termék használója képes úgy a vízfeletten ülni, hogy közben a feje kilátszik a vízből (lásd a terméken látható figyelmeztetéseket).

- ⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rész sértetlen. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. Csak rendeltetésszerűen használja a terméket.

- ⚠ Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurranhat.
- A terméket csak a biztonsági tudnivalókat ismerő személy használhatja.
- Vegye figyelembe a maximális terhelést. A súlyhatár túllépése a termék megrongálódásához vezethet, valamint hátrányosan befolyásolhatja a működést.
- Ne használja a terméket, ha sérülést lát vagy gyanít.
- Ne használja a terméket, ha szivárog belőle a levegő.

- ⚠ **VIGYÁZAT! MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS
ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Ne gyújtson tüzet a termék közelében és tartsa azt hőforrástól távol.

- Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos talajon, más esetben a termék megrongálódhat.
- Tartsa távol a terméket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

- ⚠ **VIGYÁZAT!** A légkamrákat felszálláskor a víz alá lehet nyomni. Ezáltal és az egyoldalú terhelés miatt a termék átfordulhat.

- Tartsa távol a javítófoltot 3 a gyerekektől.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
Kerülje a napozószerek, ill. alkoholt tartalmazó bőrápoló szerek használatát. Az alkoholt tartalmazó napozószerek és bőrápoló termékek feloldhatják a terméken festékbevonatát. Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.

● Felfújható labda (HG10992F sz. termékhez)

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

● Rendeltetésszerű használat

A termék magánháztartásokban történő használatra készült játék.

● Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELEM! Egyik csomagoló- és rögzítőanyag sem a játékszer tartozéka.

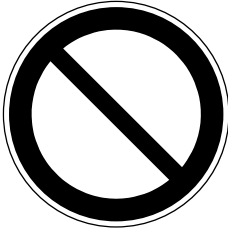
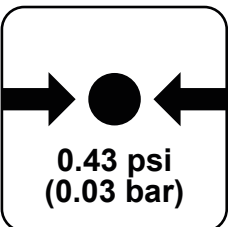
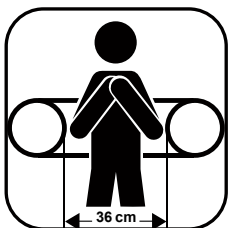
- Az összeszerelést felnőtt végezze. Ügyeljen arra, hogy a termék és valamennyi alkatrészét, ill. tartozékát csak összeszerelt állapotban adják át a gyermeknek.
- A termék nem arra szolgál, hogy a víz felett tartsa a gyermekeket.
- Ellenőrizze a terméket minden használat előtt, hogy nincsen-e rajta sérülés vagy az elhasználódás nyoma. A termék csak kifogástalan állapotban használható!

● Piktogramok

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a terméken látható piktogramokat a termék használata előtt. Ellenkező esetben sérülések és/vagy anyagi károk lehetnek a következmények.

	Általános felszólító jelzés
	Csak úszóknak!
	Teljesen fújja fel a légkamrákat. A megjelölt sorrendben.

	A használók létszáma: felnőtt/gyerék
	Először olvassa el a használati útmutatót.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	max. terhelhetőség
 ☐	 ☒
Az eszköz kiegyensúlyozást igényel.	
	Csak a medencében használja.

	Általános tiltó jelzés		Általános figyelmeztető jelzés
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Becsípődés veszélye, ha a méret nem megfelelő.		Fulladás ellen nem véd.
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Kerülje a becsípődéseket és ügyeljen a laza illeszkedésre.		Megengedett üzemi nyomás 0.43 psi (0.03 bar)
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Méret megnevezése, belső méret 36 cm		
	Nem alkalmas 14 év alatti gyermekeknek.		

● Kezelés

Tudnivaló: Az első használat előtt egy felnőtt vizsgálja meg alaposan a terméket esetleges lyukak, porózus helyek vagy szivárgó varratok tekintetében.

Javaslat: Fújja fel a terméket és hagyja azt egy napon keresztül kiterítve. Az új terméket szellőztesse pár napon keresztül a friss levegőn.

● Levegő beengedése

VIGYÁZAT! A felfújható műanyag termékek a hidegre és a hőszégre érzékenyen reagálnak. Ezért ne használja a terméket, ha a környezeti hőmérséklet 15 °C alá süllyed, ill. 40 °C fölé. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

Tudnivaló: A felfújást lehetőleg felnőttek végezzék. Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Semmiképpen ne használjon kompresszort. Állítsa le a folyamatot, ha pumpálás alatt az ellenállás nő és a varratok feszülnek. Ellenkező esetben a termék kiszakadhat. Csak kézi pumpát használjon és/vagy olyanokat, amelyek speciálisan műanyag termékek felfújására készültek.

FONTOS! Vegye figyelembe, hogy a levegő hőmérséklete és az időjárási feltételek befolyásolják a felfújható termékek belső légnyomását. Hideg időben a termék belső légnyomása lecsökken, mivel a levegő összehúzóódik. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell hozzáfűjni. Hőszégbn a levegő kitágul. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell kiengedni, hogy megakadályozzuk a túltöltöttséget.

- Mielőtt a terméket használná vizsgálja azt meglyukak, szakadások és más károsodás tekintetében.
- Nyissa ki a szelepet [2]. Fújjon fel minden kamrát, amíg eléggé megtelt a termék levegővel. Zárja be a szelepsapkát és nyomja lefelé a szelepet [2] úgy, hogy minden légkamrára enyhe nyomást gyakorol.
- Ügyeljen arra, hogy egymás után és egyenletesen töltsön meg minden légkamrát levegővel.

● A levegő kieresztése

- Húzza ki a szelepet [2] és enyhén nyomja meg a szelepszárat úgy, hogy távozhasson a levegő, vagy helyezze be a légkieresztő tömlőt [4] a szelepbe [2], hogy gyorsan távozzon a levegő.
- Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen száraz legyen, mielőtt összehajítja azt. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és a kellemetlen szagok képződését, valamint az elszíneződést.

● Karbantartás

- A termék esetleges sérüléseit minden használat előtt ellenőrizni kell.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz és ápoláshoz enyhén megnedvesített, szálát nem eresztő ruhát használjon.
- Semmiesetre se használjon maró, vagy súroló hatású tisztítószereket.

● A tárolásra vonatkozó utasítások

- Ügyeljen arra, hogy a termék kívül és belül is teljesen száraz legyen, mielőtt hosszabb időre eltárolná. Ellenkező esetben a csónak foltossá és penészesé válhat.
- Tárolja a terméket egy sötét és száraz helyiségben – a gyerekek számára elérhetetlen helyen.
- Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C–20 °C közötti.
- Ügyeljen arra, hogy a termék a tárolás során ne kerüljön kapcsolatba éles tárgyakkal.

● A termék javítása

Figyelem: az apróbb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Először engedje ki az összes levegőt a termékből (lásd „A levegő kieresztése”).
- A lyuk nagyságának megfelelően vágja méretre a javítófoltot [3].

Tudnivaló: ügyeljen arra, hogy a javítófolt [3] nagyobb legyen a lyuknál és fedje annak széléit.

- Kerekítse le a javítófoltok [3] oldalait, majd húzza le a védőfóliát.
- Igazítsa és nyomja rá erősen a javítófoltot [3] a lyukra. Adott esetben helyezzen egy nehéz tárgyat a javítófoltra [3].
- Várjon 24 órát, mielőtt újra felfújná a terméket.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 474405_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 20
Uvod	Stran 20
Uporaba v skladu z določili	Stran 20
Opis delov	Stran 20
Tehnični podatki	Stran 20
Obseg dobave	Stran 21
Varnostni napotki	Stran 21
Napihljiva žoga	Stran 21
Predvidena uporaba	Stran 21
Varnostni napotki	Stran 22
Piktogrami	Stran 22
Uporaba	Stran 23
Spuščanje zraka v izdelek	Stran 23
Izpuščanje zraka	Stran 24
Vzdrževanje	Stran 24
Čiščenje in nega	Stran 24
Napotki za skladiščenje	Stran 24
Popravljanje izdelka	Stran 24
Odstranjevanje	Stran 24
Garancija in servis	Stran 25
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 25
Servis	Stran 25
Garancijski list	Stran 26

Legenda uporabljenih piktogramov



Varnostni napotki
Navodila za upravljanje

Zračna blazina ananas/Zračna blazina lubenica/Zračna blazina lučka na palčki/ Zračna blazina jagoda/ Zračna blazina kornet/ Zračna blazina avokado

Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznajte z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

NEUPOŠTEVANJE VARNOSTNIH NAPOTKOV IN RAVNANJE V NASPROTJU Z NAVODILI ZA UPORABO LAHKO POVZROČI NEVARNOSTI, KOT SO TELESNE POŠKODBE IN SMRT ZARADI NPR. UTOPIITVE!

Uporaba v skladu z določili

Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 14 let. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in/ali škode na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Ta izdelek ni pripomoček za plavanje, vodna igrača, izdelek za zimski šport in je primeren samo za plavalce!

Pozor! Uporabniški vmesnik je stran z ventili in simboli.

Opis delov

- 1 Zračna blazina ananas (HG10992A)/
Zračna blazina lubenica (HG10992B)/
Zračna blazina lučka na palčki (HG10992C)/
Zračna blazina jagoda (HG10992D)/
Zračna blazina kornet (HG10992E)/
Zračna blazina avokado (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Zaplata za popravila
- 4 Gibka cev za izpust zraka

Tehnični podatki

Mere

(napihnjena): HG10992A: pribl. 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG10992B: pribl. 180 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992C: pribl. 188 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992D: pribl. 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG10992E: pribl. 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG10992F: pribl. 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Masa:

HG10992A: pribl. 1,1 kg
HG10992B: pribl. 1 kg
HG10992C: pribl. 1,05 kg
HG10992D: pribl. 1,17 kg
HG10992E: pribl. 1 kg
HG10992F: pribl. 1,365 kg

Maks.

število oseb: 1 oseba

Maks.

obremenitev: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Nazivni tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Material: PVC

● Obseg dobave

- 1 Zračna blazina ananas (HG10992A)/
Zračna blazina lubenica (HG10992B)/
Zračna blazina lučka na palčki (HG10992C)/
Zračna blazina jagoda (HG10992D)/
Zračna blazina kornet (HG10992E)/
Zračna blazina avokado (HG10992F)
- 2 Zaplati za popravila
- 2 Gibki cevi za izpust zraka
- 1 Navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!



⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-

ROKE! Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtne nevarnosti zaradi zadavitve.

Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UTOPIVTE! Obstaja smrtne nevarnosti zaradi utopitve. Po potrebi uporabite pripomočke za plavanje. Nikoli se ne zadržujte v vodi sami. Poskrbite, da je prisotna vsaj ena kompetentna oseba. Primerno samo za plavalce!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST! Izdelek ni primeren kot pomoč pri plavanju! Če osebe zdrsnjejo z izdelka, se lahko v kratkem času utopijo, tudi če se zadržujejo v plitki vodi.

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST! Izdelka nikoli ne uporabljajte v globokih vodah. Uporabljajte ga izključno v plitkih vodah. Voda je plitka, če lahko uporabnik izdelka sedi na dnu, glava pa je nad vodno gladino (glejte ustrezne opozorilne napotke na izdelku).

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje. Izdelek uporabljajte samo skladno z določili.

⚠ Poskrbite, da izdelka ne boste preveč napihnili. V nasprotnem primeru izdelek lahko poči.

- Izdelek smejo uporabljati samo osebe, ki so seznanjene z varnostnimi napotki.
- Upoštevajte največjo obremenitev. Prekoračitev mejne vrednosti mase lahko poškoduje izdelek in negativno vpliva na delovanje.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Če iz izdelka uhaja zrak, ga ne uporabljajte.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST ZASTRUPTVE IN NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

V bližini izdelka ne zanetite ognja in izdelek hranite stran od virov toplote.

- Izdelka ne uporabljajte na trdih ali kamnitih podlagah, sicer lahko pride do poškodb izdelka.
- Izdelka ne približujte koničastim predmetom. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

⚠ PREVIDNO! Zračne komore lahko med vzpenjanjem potisnete pod vodno gladino. Zaradi tega in zaradi enostranske obremenitve se lahko izdelek prevrne.

- Zaplate za popravila **3** hranite zunaj dosega otrok.

⚠ OPOZORILO!

Izogibajte se uporabi sončnih krem in izdelkov za nego kože, ki vsebujejo alkohol. Sončne kreme in sredstva za nego kože, ki vsebujejo alkohol, lahko raztopijo barvni premaz izdelka. To lahko povzroči prenos barve na vaše telo, oblačila in druge predmete, ki pridejo v stik z izdelkom.

● Napihljiva žoga (za HG10992F)

Legenda uporabljenih piktogramov



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

● Predvidena uporaba

Izdelek je zasnovan kot igrača in samo za zasebno uporabo.

● Varnostni napotki

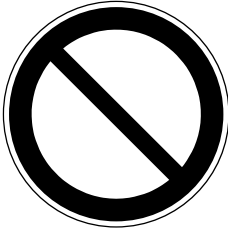
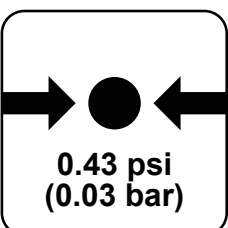
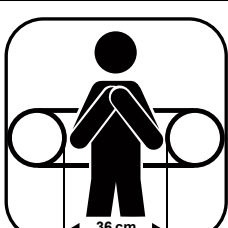
- ⚠ POZOR!** Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del izdelka.
- Sestavljanje naj izvede odrasla oseba. Poskrbite, da boste izdelek in vse sestavne dele oziroma komponente predali otroku samo v sestavljenem stanju.
 - Izdelek ni namenjen, da bi držal otroka nad vodo.
 - Pred vsako uporabo preverite, ali ima izdelek morebitne poškodbe oz. znake obrabe. Izdelek lahko uporabljate samo v brezhibnem stanju!

● Piktogrami

⚠ OPOZORILO! Pred uporabo upoštevajte piktograme, nameščene na izdelku. V nasprotnem primeru so lahko posledica telesne poškodbe in/ali povzročitev materialne škode.

	Splošni znak za zapoved
	Samo za plavalce!
	Zračne komore povsem napihnite. V označenem zaporedju.

	Število uporabnikov: odrasli/otroci
	Najprej preberite navodilo za uporabo.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	maks. obremenitev
 ☐	 ☒
Naprava zahteva uravnoteženje.	
	Uporabljajte le v plavalnem bazenu.

	Splošni znak za prepoved		Splošni opozorilni znak
	Samo za HG10992F: Nevarnost ukleščenja, če velikost ni primerna.		Ni zaščita pred utopitvijo.
	Samo za HG10992F: Izogibajte se ukleščenju, poskrbite za sproščeno sedenje.		Dovoljeni delovni tlak 0.43 psi (0.03 bar)
	Samo za HG10992F: Oznaka velikosti, notranja velikost		
	Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let.		

● Uporaba

Napotek: Pred prvo uporabo mora izdelek temeljito preveriti odrasla oseba, ali ima kakšne luknje, porozna mesta in netesne šive.

Priporočilo: Izdelek napihnite in ga pustite en dan ležati. Nove izdelke nekaj dni zračite na svežem zraku.

● Spuščanje zraka v izdelek

PREVIDNO! Napihljivi plastični izdelki občutljivo reagirajo na mraz in vročino. Zato izdelka ne uporabljajte, če se temperatura okolice spusti pod 15 °C oz. če naraste nad 40 °C. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

Napotek: Napihovanje naj praviloma izvajajo odrasli. Poskrbite, da izdelka ne boste preveč napihili. V nobenem primeru ne uporabljajte kompresorja. Zaustavite postopek, če se upor med napihovanjem poveča in se šivi napnejo. V nasprotnem primeru se

lahko material strga. Uporabljajte samo ročne zračne tlačilke in/ali zračne tlačilke, ki so predvidene posebej za napihljive plastične izdelke.

POMEMBNO! Upoštevajte, da temperatura zraka in vremenski pogoji vplivajo na zračni tlak napihljivih izdelkov. V hladnem vremenu izdelek zračni tlak izgubi, ker se zrak skrči. V teh okoliščinah morate po potrebi dodati zrak. Pri vročini se zrak razteza. Pod temi pogoji morate po potrebi izpustiti zrak, da preprečite prenapolnjenost.

- Najprej odvijte izdelek in preverite, ali so v njem luknje, praske in druge poškodbe.
- Odprite ventil [2]. Napihnite zračne komore, da bo izdelek dovolj trden. Zaprite pokrovček ventila in potisnite ventil [2] navzdol, tako da rahlo pritisnete vsako zračno komoro.
- Poskrbite, da bodo zračne komore enakomerno in zaporedno napolnjene z zrakom.

● Izpuščanje zraka

- Izvlecite ventil [2] in rahlo pritisnite na steblo ventila, da lahko zrak uide, lahko pa vstavite cevko za izpust zraka [4] v ventil [2], da bo zrak hitreje uhajal.

Napotek: Preden izdelek zložite, poskrbite, da bo povsem suh. S tem boste preprečili nastanek plesni, neprijetnih vonjav in razbarvanj.

● Vzdrževanje

- Izdelek je treba pred vsako uporabo preveriti glede poškodb.

● Čiščenje in nega

- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
- Na noben način ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.

● Napotki za skladiščenje

- Če boste izdelek shranili za dlje časa, poskrbite, da bo izdelek znotraj in zunaj povsem suh. V nasprotnem primeru lahko pride do nastajanja madežev in plesni.
- Izdelek skladiščite v temnem in suhem prostoru – zunaj dosega otrok.
- Idealna temperatura skladiščenja je 10 °C – 20 °C.
- Poskrbite, da izdelek med skladiščenjem ne bo prišel v stik z ostrimi predmeti.

● Popravljanje izdelka

Napotek: Manjše poškodbe lahko s pomočjo priloženega kompleta za zakrpanje sami popravite. V primeru večjih poškodb se obrnite na specializirano trgovino.

- Najprej v celoti izpustite zrak iz izdelka (glejte »Izpuščanje zraka«).
- Odrežite primerno velikost zaplate za popravilo [3] v skladu z velikostjo luknje.

Napotek: Poskrbite, da bo zaplata za popravilo [3] večja od luknje in da prekriva robove.

- Zaokrožite stranice zaplate za popravila [3] in odstranite zaščitno folijo.
- Namestite zaplato za popravila [3] na luknjo in jo čvrsto pritisnite. Po potrebi postavite na zaplato za popravila [3] težak predmet.
- Počakajte 24 ur, preden izdelek ponovno napihnete.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● **Garancija in servis**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 474405_2407) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infofon@idl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 29
---	------------------

Úvod	Strana 29
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 29
Popis dílů	Strana 29
Technická data	Strana 29
Obsah dodávky	Strana 30

Bezpečnostní upozornění	Strana 30
--------------------------------------	------------------

Nafukovací míč	Strana 30
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 31
Bezpečnostní pokyny	Strana 31

Piktogramy	Strana 31
-------------------------	------------------

Obsluha	Strana 33
Nafukování.....	Strana 33
Vypuštění vzduchu	Strana 33

Údržba	Strana 33
---------------------	------------------

Čistění a ošetřování	Strana 33
Pokyny ke skladování	Strana 33
Opravy výrobku	Strana 33

Zlikvidování	Strana 34
---------------------------	------------------

Záruka	Strana 34
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 34
Servis.....	Strana 34

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Nafukovací matrace Ananas/ Nafukovací matrace Meloun/ Nafukovací matrace Nanuk/ Nafukovací matrace Jahoda/ Nafukovací matrace Zmrzlinový kornout/Nafukovací matrace Avokádo

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

**NERESPEKTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ
UVEDENÝCH V NÁVODU K OBSLUZE MŮŽE
VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO UTONUTÍ!**

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Kterékoliv jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a/nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Tento výrobek není pomůcka na plavání, není hračka do vody ani zimní sportovní zboží, výrobek je určen pouze plavcům!

Pozor! Uživatelské rozhraní je na straně s ventily a symboly.

● Popis dílů

- 1 Nafukovací matrace Ananas (HG10992A)/
Nafukovací matrace Meloun (HG10992B)/
Nafukovací matrace Nanuk (HG10992C)/
Nafukovací matrace Jahoda (HG10992D)/
Nafukovací matrace Zmrzlinový kornout
(HG10992E)/Nafukovací matrace Avokádo
(HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Záplaty na opravy
- 4 Hadička na vypouštění vzduchu

● Technická data

Rozměry

(po nafouknutí):	HG10992A: cca 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
	HG10992B: cca 180 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
	HG10992C: cca 188 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
	HG10992D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
	HG10992E: cca 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
	HG10992F: cca 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)
Hmotnost:	HG10992A: cca 1,1 kg
	HG10992B: cca 1 kg
	HG10992C: cca 1,05 kg
	HG10992D: cca 1,17 kg
	HG10992E: cca 1 kg
	HG10992F: cca 1,365 kg

Max. počet osob: 1 osoba

Max. nosnost: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F:
100 kg

Jmenovitý tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiál: PVC

● Obsah dodávky

- 1 nafukovací matrace Ananas (HG10992A)/nafukovací matrace Meloun (HG10992B)/nafukovací matrace Nanuk (HG10992C)/nafukovací matrace Jahoda (HG10992D)/nafukovací matrace Zmrzlinový kornout (HG10992E)/nafukovací matrace Avokádo (HG10992F)

2 záplaty na opravy

2 hadičky na vypuštění vzduchu

1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života úskrcením. Děti často podcení nebezpečí.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UTONUTÍ! Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. Popřípadě použijte plavací pomůcky. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomna nejméně jedna kompetentní osoba. Určeno pouze pro plavce!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Výrobek je nevhodný k použití jako pomůcka na plavání! Pokud osoby z výrobku sklouznou, mohou se během krátké doby utopit, i když se nacházejí v místě, na kterém mohou ve vodě bezpečně stát.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek v hluboké vodě. Používejte výrobek pouze v mělké vodě. Mělká voda je taková, ve které může uživatel výrobku sedět na dně s hlavou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Používejte výrobek jen k určenému účelu.

⚠ Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. Jinak může výrobek prasknout.

- Výrobek smí používat pouze osoby seznámené s bezpečnostními pokyny.
- Dodržujte maximální nosnost výrobku. Překročení mezní hmotnosti může mít za následek poškození výrobku a negativní ovlivnění jeho funkce.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, pokud z něho uniká vzduch.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD!

- Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.
- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kamenitých podkladech, může se poškodit.
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

⚠ OPATRNĚ! Při vstupování na výrobek mohou být vzduchové komory zatlačeny pod vodu. Jednostranným zatížením se může výrobek převrhnout.

- Záplaty na opravy **[3]** chraňte před dětmi.

⚠ VÝSTRAHA!

Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pleť, které obsahují alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol by mohly rozpustit barevnou povrchovou úpravu výrobku. Tím může dojít ke zbarvení Vašeho těla, oblečení nebo jiných předmětů, které přijdou do styku s výrobkem.

● Nafukovací míč (pro HG10992F)

Legenda použitých piktogramů



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek hračka a je určen pouze k soukromému použití.

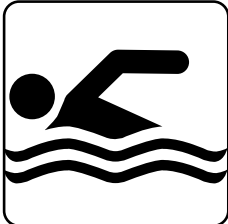
● Bezpečnostní pokyny

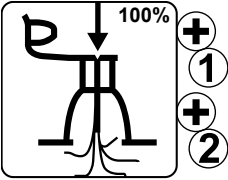
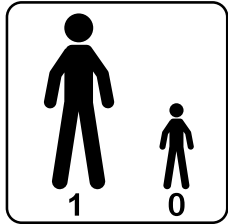
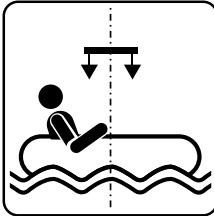
⚠ UPOZORNĚNÍ! Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky.

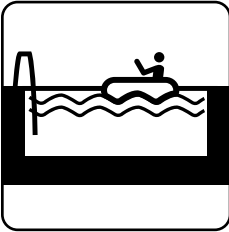
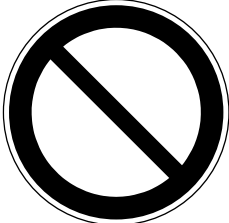
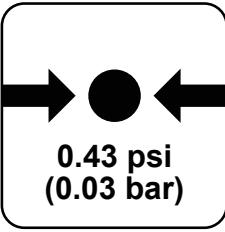
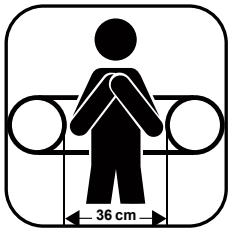
- Sestavení výrobku musí provést dospělá osoba. Pamatujte, že výrobek a všechny jeho součásti nebo komponenty smíte předat dětem pouze po kompletním sestavení.
- Výrobek není určen k tomu, aby držel děti nad vodou.
- Před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený nebo opotřebený. Výrobek smíte používat pouze v bezvadném stavu!

● Piktogramy

⚠ VÝSTRAHA! Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.

	Obecný symbol upozornění
	Jen pro plavce!

	Vzduchové komory musíte zcela nafouknout. V označeném pořadí.
	Počet uživatelů: dospělé osoby/děti
	Nejdříve si přečtěte návod k obsluze.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F	
	Max. zatížení
	☐
	☒
Výrobek vyžaduje rovnováhu.	

	Používat jen v bazénu.		Nevhodné pro děti do 14 let.
	Obecný symbol zákazu		Obecný symbol výstrahy
	Jen pro HG10992F: Nebezpečí svírání při nepřiměřené velikosti.		Nechráni před utonutím.
	Jen pro HG10992F: Vyhýbejte se svírání, dbejte na volné padnutí.		Přípustný provozní tlak 0.43 psi (0.03 bar)
	Jen pro HG10992F: Značení velikosti, vnitřní velikost 36 cm		

● Obsluha

Upozornění: Před použitím výrobku nejdříve důkladně zkontrolujte, jestli nemá trhliny, porézní místa nebo netěsné švy.

Doporučení: Napumpujte výrobek a nechte ho ležet celý den v klidu. Nové výrobky nechávejte pár dní vyvětrat na čerstvém vzduchu.

● Nafukování

POZOR! Nafukovací umělohmotné výrobky reagují senzibilně na chlad a horko. Nepoužívejte proto výrobek při venkovních teplotách pod 15 °C resp. přes 40 °C. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

Upozornění: Napumpování výrobku by měly zásadně provádět jen dospělé osoby. Dávejte pozor, abyste výrobek přespříliš nenapumpovali. V žádném případě nepoužívejte kompresor. Přerušete pumpování při narůstajícím odporu a napínání švů. Jinak se může materiál roztrhnout. Používejte manuální pumpu nebo jen ruční pumpy, které jsou určeny pro nafukovací výrobky.

DŮLEŽITĚ! Dávejte pozor, teplota vzduchu a povětrnostní vlivy působí na tlak vzduchu nafukovacích výrobků. Při chladném počasí ztrácí vzduch ve výrobku tlak, protože se vzduch smršťuje. V těchto podmínkách musíte doplnit vzduch. Za horka se vzduch rozpíná. Za těchto podmínek se musí vzduch odpustit a tím zamezit přeplnění.

- Nejdříve rozložte bazének a zkontrolujte, jestli nemá díry, trhliny nebo jiná poškození.
- Otevřete ventil [2]. Nafukujte všechny vzduchové komory, dokud nebude výrobek dostatečně pevný. Zavřete víčko ventilu a zatlačte ventil [2] dovnitř mírným tlakem na vzduchovou komoru.
- Pamatujte, že vzduchové komory musíte nafukovat postupně jednu po druhé a rovnoměrně.

● Vypuštění vzduchu

- Vytáhněte ventil [2] a mírně zatlačte na držík ventilu, aby mohl vzduch uniknout nebo

zasuňte hadičku na vypuštění vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohl vzduch rychle uniknout.

Upozornění: Dbejte na to, aby byl výrobek před složením úplně suchý. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a zbarvení.

● Údržba

- Před každým použitím se musí výrobek zkontrolovat, jestli není poškozený.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování použijte lehce navlhčený hadřík, který nepoští vlákna.
- V žádném případě nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé čisticí prostředky.

● Pokyny ke skladování

- Před skladováním dbejte na to, aby byl výrobek uvnitř i zvenku úplně suchý. Jinak může dojít ke tvoření skvrn a plísně.
- Výrobek skladujte v tmavé a suché místnosti – mimo dosah dětí.
- Ideální skladovací teplota leží mezi 10-20 °C.
- Dbejte na to, aby během skladování nepřišel výrobek do kontaktu se špičatými předměty.

● Opravy výrobku

Upozornění: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Nejprve úplně vypustěte vzduch z výrobku (viz „Vypuštění vzduchu“).
- Přistříhnete záplatu [3] podle velikosti poškození.

Upozornění: Dbejte na to, aby byla záplata [3] větší než poškození a všude přesahovala jeho okraje.

- Zaokrouhlete strany záplaty [3] a stáhněte ochrannou fólii.

- Přiložte záplatu **3** na poškozené místo a pevně ji přitlačte. Popřípadě zatížte záplatu **3** těžkým předmětem.
- Výrobek napumpujte znovu teprve až za 24 hodin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory,

hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 474405_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 36
--	------------------

Úvod	Strana 36
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 36
Popis častí	Strana 36
Technické údaje	Strana 36
Obsah dodávky	Strana 37

Bezpečnostné upozornenia	Strana 37
---------------------------------------	------------------

Nafukovacia lopta	Strana 38
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 38
Bezpečnostné upozornenia	Strana 38

Piktogramy	Strana 38
-------------------------	------------------

Obsluha	Strana 40
Nafukovanie	Strana 40
Vypúšťanie vzduchu	Strana 40

Údržba	Strana 40
---------------------	------------------

Čistenie a údržba	Strana 40
Poznámky k uskladneniu	Strana 40
Oprava produktu	Strana 40

Likvidácia	Strana 41
-------------------------	------------------

Záruka	Strana 41
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 41
Servis	Strana 41

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

**Nafukovačka – ananás/
Nafukovačka – melón/
Nafukovačka – nanuk/
Nafukovačka – jahoda/
Nafukovačka – zmrzlinový
kornútok/Nafukovačka – avokádo**

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

NEDODRŽIAVANIE A PORUŠOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK NEBEZPEČENSTVÁ AKO PORANENIA A SMRŤ, NAPR. UTOPENÍM!

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú nepripustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Tento výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok pre zimné športy a je vhodný iba pre plavcov!

Pozor! Užívateľská rovina je strana s ventilmi a symbolmi.

● Popis častí

- 1 Nafukovací matrac – ananás (HG10992A)/
Nafukovací matrac – melón (HG10992B)/
Nafukovací matrac – nanuk (HG10992C)/
Nafukovací matrac – jahoda (HG10992D)/
Nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok (HG10992E)/Nafukovací matrac – avokádo (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Opravná záplata
- 4 Hadica pre výstup vzduchu

● Technické údaje

Rozmery

(nafúknuté): HG10992A: cca 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG10992B: cca 180 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992C: cca 188 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG10992E: cca 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG10992F: cca 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Hmotnosť: HG10992A: cca 1,1 kg
HG10992B: cca 1 kg
HG10992C: cca 1,05 kg
HG10992D: cca 1,17 kg
HG10992E: cca 1 kg
HG10992F: cca 1,365 kg

Max.

počet osôb: 1 osoba

Max.

zaťaženie: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Menovitý tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiál: PVC

● Obsah dodávky

1 nafukovací matrac – ananás (HG10992A)/
nafukovací matrac – melón (HG10992B)/
nafukovací matrac – nanuk (HG10992C)/
nafukovací matrac – jahoda (HG10992D)/
nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok
(HG10992E)/nafukovací matrac – avokádo
(HG10992F)

2 opravné záplaty

2 hadice pre výstup vzduchu

1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE
POUŽITIE!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajú deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM!

Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života utopením. Prípadne používajte pomôcky na plávanie. Nikdy sa nezdržujte sami vo vode. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami. Vhodné iba pre plavcov!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Výrobok nie je vhodný ako pomôcka na plávanie! Ak sa osoby zošmyknú, môžu sa v priebehu krátkeho času utopiť, aj keď sa nachádzajú iba vo vode, kde je možné stáť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte výrobok v hlbokých vodách. Používajte ho výhradne v plytkých vodách. Voda je plytká, ak používateľ výrobku môže sedieť na dne, zatiaľ

čo hlavou vyčnieva z vody (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Zabezpečte, aby sa žiadna časť nepoškodila. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Používajte výrobok iba v súlade s určeným účelom.

DBajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.

- Výrobok smú vždy používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s bezpečnostnými upozorneniami.
- Zohľadnite maximálne zaťaženie. Prekročenie hmotnostného limitu môže viesť k poškodeniam výrobku a obmedziť funkčnosť.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak z neho uniká vzduch.

OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY A NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA VECÍ!

V blízkosti výrobku nezapaľujte oheň a nepribližujte ho k tepelným zdrojom.

- Nepoužívajte výrobok na tvrdých alebo kamenistých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

OPATRNÉ! Vzduchové komory môžu byť pri nasadení zatlačené pod vodnú hladinu. Tým a jednostranným zaťažením sa môže výrobok prevrátiť.

- Opravné záplaty [3] držte mimo dosahu detí.

VAROVANIE!

Vyhňte sa používaniu opaľovacích krémov a výrobkov pre starostlivosť o pokožku, ktoré obsahujú alkohol. Prípravky na opaľovanie a starostlivosť o pokožku obsahujúce alkohol môžu rozpúšťať farebnú vrstvu výrobku. To môže spôsobiť zafarbenia na tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

● Nafukovacia lopta (pre HG10992F)

Legenda použitých piktogramov



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

● Používanie v súlade s určeným účelom

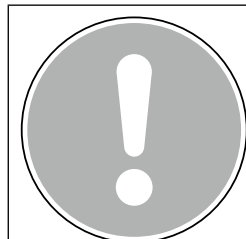
Výrobok je koncipovaný ako hračka a výhradne pre súkromné použitie.

● Bezpečnostné upozornenia

- ⚠ **POZOR!** Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba. Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty, odovzdali dieťaťu iba v zmontovanom stave.
- Výrobok nie je určený na udržanie detí nad hladinou.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia a opotrebovanie výrobku. Výrobok možno používať iba v bezchybnom stave!

● Piktogramy

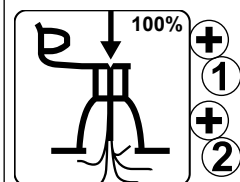
⚠ **VAROVANIE!** Pred používaním výrobku venujte pozornosť piktogramom umiestneným na výrobku. V opačnom prípade môže dôjsť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.



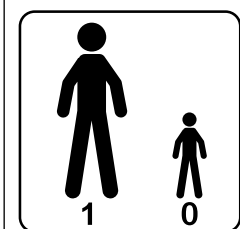
Všeobecná
prikazová značka



Iba pre plavcov!



Vzduchové komory
nenafúkajte úplne.
V označenom poradí.



Počet používateľov:
Dospelí/deti

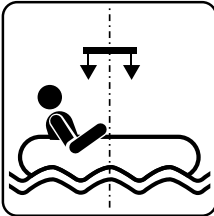
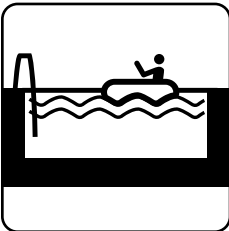
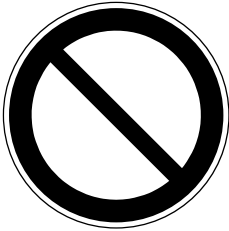


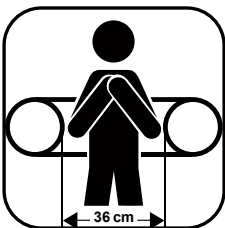
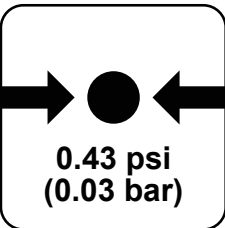
Najskôr si prečítajte
návod na používanie.

HG10992A/HG10992B/
HG10992C/HG10992D/
HG10992E/HG10992F



max. zaťažiteľnosť

	
☐	☒
Zariadenie sa musí vyvážiť.	
	Nepoužívajte ako plavecký bazén.
	Všeobecná zákazová značka
	Iba pre HG10992F: Nebezpečenstvo uviaznutia pri nepriemeranej veľkosti.
	Iba pre HG10992F: Zabráňte uviaznutiu, dbajte na voľné priliehanie.

	Iba pre HG10992F: Označenie veľkosti, vnútorná veľkosť
	Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.
	Všeobecná výstražná značka
	Žiadna ochrana proti utopeniu.
	Prípustný prevádzkový tlak

● Obsluha

Poznámka: Pred prvým použitím s dospelou osobou dôkladne preskúmajte prípadný výskyt dier, pórovitých miest a netesných spojov.

Odporúčanie: Výrobok nafúkajte a nechajte jeden deň stáť. Nový výrobok vetrajte niekoľko dní na čerstvom vzduchu.

● Nafukovanie

POZOR! Nafukovacie výrobky z plastu reagujú citlivo na chlad a teplo. Výrobok preto nepoužívajte, ak teplota prostredia klesne pod 15 °C resp. vystúpi nad 40 °C. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Poznámka: Nafukovanie prenechajte dospelým osobám. Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. V žiadnom prípade nepoužívajte kompresor. Zastavte proces, ak počas nafukovania stúpa odpor a švy sú napnuté. Inak sa materiál môže roztrhať. Používajte len manuálne pumpy a/alebo pumpy, ktoré sú špeciálne určené pre nafukovacie výrobky z plastu.

DÔLEŽITÉ! Uvedomte si, že teplota vzduchu a poveternostné podmienky sa prejavujú na tlaku vzduchu nafukovacích výrobkov. Pri chladnom počasi stráca výrobok tlak, pretože vzduch sa sťahuje. Pri týchto podmienkach musíte prípadne doplniť vzduch. Pri horúčave sa vzduch rozpína. Pri týchto podmienkach musíte prípadne vypustiť vzduch, aby ste predišli preplneniu.

- Produkt najskôr rozložte a skontrolujte ohľadom prípadných dier, trhlin a iných poškodení.
- Otvorte ventil [2]. Nafukujte všetky vzduchové komory, kým nie je výrobok dostatočne pevný. Zatvorte uzáver ventilu a zatlačte ventil [2] nadol jemným pôsobením tlaku pri každej vzduchovej komore.
- Uistite sa, že sa vzduchové komory jedna po druhej rovnomerne naplnia vzduchom.

● Vypúšťanie vzduchu

- Vytiahnite ventil [2] a zľahka zatlačte na ventilový driek, aby mohol vzduch uniknúť, alebo zasuňte hadicu pre výstup vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.

Poznámka: Dbajte na to, aby bol produkt pred zložením úplne vysušený. Tým zabránite tvorbe plesne, nepríjemných zápachov a zafarbení.

● Údržba

- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či nie je výrobok poškodený.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie používajte jemne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drhnuce čistiace prostriedky.

● Poznámky k uskladneniu

- Dbajte na to, aby bol výrobok zvnútra i zvonku úplne suchý, ak ho chcete na dlhší čas uskladniť. V opačnom prípade sa môžu tvoriť škvrny od vlhkosti a plesneň.
- Výrobok skladujte v tmavej, suchej miestnosti – mimo dosahu detí.
- Ideálna teplota skladovania je pri 10–20 °C.
- Dávajte pozor, aby výrobok počas uskladnenia neprišiel do kontaktu s ostrými predmetmi.

● Oprava produktu

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priložených opravných záplat. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Najskôr nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu (pozri „Vypustenie vzduchu“).

- Vystrihnete opravnú záplatu [3] podľa veľkosti diery.
Poznámka: Dbajte na to, aby bola opravná záplata [3] väčšia ako diera a prekryvala jej okraje.
- Zaoblíte strany opravnej záplaty [3] a odstráňte ochrannú fóliu.
- Umiestnite opravnú záplatu [3] na dieru a pevne ju pritlačte. V prípade potreby položte na opravnú záplatu [3] ťažký predmet.
- Pred novým napumpovaním výrobku počkajte 24 hodín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná

doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 474405_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte náš sledne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 43
Einleitung	Seite 43
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 43
Teilebeschreibung	Seite 43
Technische Daten	Seite 43
Lieferumfang	Seite 44
Sicherheitshinweise	Seite 44
Aufblasbarer Ball	Seite 45
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 45
Sicherheitshinweise	Seite 45
Piktogramme	Seite 45
Bedienung	Seite 47
Luft einlassen	Seite 47
Luft ablassen	Seite 47
Wartung	Seite 47
Reinigung und Pflege	Seite 48
Hinweise zur Lagerung	Seite 48
Produkt reparieren	Seite 48
Entsorgung	Seite 48
Garantie	Seite 48
Abwicklung im Garantiefall	Seite 49
Service	Seite 49

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Ananas-Luftmatratze/ Wassermelonen-Luftmatratze/ Stieleis-Luftmatratze/ Erdbeer-Luftmatratze/ Eiswaffel-Luftmatratze/ Avocado-Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Achtung! Die Benutzeroberfläche ist die Seite mit den Ventilen und Symbolen.

● Teilebeschreibung

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG10992A)/
Wassermelonen-Luftmatratze (HG10992B)/
Stieleis-Luftmatratze (HG10992C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG10992D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG10992E)/
Avocado-Luftmatratze (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Reparaturflicken
- 4 Luftablassschlauch

● Technische Daten

Maße (aufgeblasen):	HG10992A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x B x H) HG10992B: ca. 180 x 90 x 18 cm (L x B x H) HG10992C: ca. 188 x 90 x 18 cm (L x B x H) HG10992D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x B x H) HG10992E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x B x H) HG10992F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x B x H)
Gewicht:	HG10992A: ca. 1,1 kg HG10992B: ca. 1 kg HG10992C: ca. 1,05 kg HG10992D: ca. 1,17 kg HG10992E: ca. 1 kg HG10992F: ca. 1,365 kg
Max. Personenzahl:	1 Person
Max. Beladung:	HG10992A, HG10992B, HG10992C, HG10992D, HG10992E, HG10992F: 100 kg
Nenndruck:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC

● Lieferumfang

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG10992A)/
Wassermelonen-Luftmatratze (HG10992B)/
Stieleis-Luftmatratze (HG10992C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG10992D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG10992E)/
Avocado-Luftmatratze (HG10992F)
- 2 Reparaturflicken
- 2 Luftablassschläuche
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist. Nur für Schwimmer geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Personen ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in stehendem Wasser aufhalten.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt

sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

- ⚠️** Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.
- Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die maximale Höchstlast. Ein Überschreiten der Gewichtsgrenze kann zu Produktschäden führen sowie die Funktionen negativ beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden zu sehen sind oder vermutet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- ⚠️ VORSICHT!** Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.
- Halten Sie den Reparaturflicken 3 von Kindern fern.

⚠️ WARNUNG!

Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.

● **Aufblasbarer Ball (für HG10992F)**

Legende der verwendeten Piktogramme



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Produkt ist als Spielzeug und nur für den privaten Gebrauch konzipiert.

● **Sicherheitshinweise**

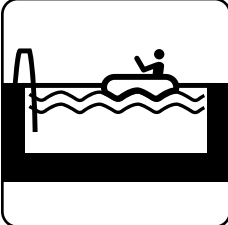
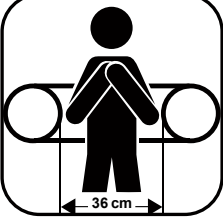
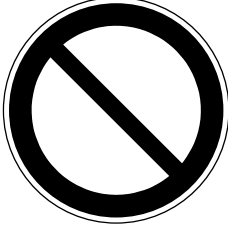
⚠ ACHTUNG! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs.

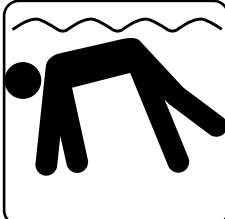
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass das Produkt und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, Kinder über Wasser zu halten.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

● **Piktogramme**

⚠ WARNING! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Nur für Schwimmer!
	Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichnete Reihenfolge.
	Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder
	Zuerst Bedienungsanleitung lesen.

HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	max. Belastbarkeit		Nur für HG10992F: Gefahr des Einklemmens, wenn die Größe nicht angemessen ist.
 ☐	 ☒		Nur für HG10992F: Vermeiden Sie Einklemmungen, achten Sie auf einen lockeren Sitz.
	Nur im Schwimmbecken benutzen.		Nur für HG10992F: Größenbezeichnung, Innengröße
	Allgemeines Verbotsszeichen		Nicht für Kinder unter 14 Jahren.
			Allgemeines Warnzeichen

	Kein Schutz gegen Ertrinken.
 0.43 psi (0.03 bar)	Zulässiger Betriebsdruck

WICHTIG! Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie das Ventil [2]. Blasen Sie alle Luftkammern auf, bis das Produkt fest genug ist. Schließen Sie die Ventilkappe und drücken Sie das Ventil [2] nach unten, indem Sie bei jeder Luftkammer einen leichten Druck ausüben.
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig nacheinander mit Luft gefüllt werden.

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

● Luft ablassen

- Ziehen Sie das Ventil [2] heraus und drücken Sie leicht auf den Ventilschaft, damit die Luft entweichen kann oder stecken Sie den Luftablassschlauch [4] in das Ventil [2], damit die Luft schnell entweichen kann.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verformungen.

● Wartung

- Das Produkt muss vor jedem Gebrauch auf Schäden überprüft werden.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken [3] gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken [3] größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens [3] ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflicken [3] auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken [3].
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 474405_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10992A/HG10992B/HG10992C/
HG10992D/HG10992E/HG10992F
Version: 02/2025

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 10/2024
Ident.-No.: HG10992A/B/C/D/E/F102024-4

